

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina
www.notiaes.com

Información General

Avanza la primera estación mundial
de GNC más hidrógeno



Biocombustibles

"Todavía no está resuelto el precio
de los biocombustibles
entre enero y abril"



gomitas

gaseosas



golosinas

medialunas

sandwiches

congelados

Mini Mercados:

combina amplia oferta de servicios
y bienes con sólida cadena de proveedores

Súmese al mundo GNC
con muy poco espacio
(y poco dinero)

Nanobox®



- Alto Retorno de Inversión.
- Instalación fácil, rápida, y económica.
- Mínimo espacio
- No requiere bunker
- Dos mangueras de carga
- Sistema de Carga Rápida.
- Mantenimiento sencillo y de bajo costo.
- Seguridad y confiabilidad operativa.
- Simple de Operar.
- Carga hasta 250 vehículos por día.
- Venta, Leasing o alquiler

Comuníquese al 4712-8000 (Ventas compresores)
O por email a info@galileoar.com
www.galileoar.com



GALILEO

En GNC, una solución para cada una de sus necesidades

Institucional

Consejo Directivo.....	2
Servicios Profesionales para los Socios.....	2

Editorial

Ciudad Autónoma: nueva exigencia para los expendedores.....	3
---	---

Información General

México: reconocen esfuerzos en generación de biocombustibles.....	4
América vuelve a ser potencia petrolera.....	6
Perú prepara plan de energía sostenible y biocombustibles.....	8
Japón formulará nueva política energética para 2013.....	10
Un comité de la Unión Europea niega las ventajas verdes del biofuel.....	12
Mini Mercados: combina amplia oferta de servicios y bienes con sólida cadena de proveedores.....	14
Avanza la primera estación mundial de GNC más hidrógeno.....	20
Tras intervención del gob. provincial, se normalizó el abastecimiento de combustibles.....	22
Los trenes lecheros.....	24

Biocombustibles

"Todavía no está resuelto el precio de los biocombustibles entre enero y abril".....	28
--	----

Secretaría de Energía

Índice Monitor de Precios Energéticos.....	30
Ventas al mercado de combustibles líquidos.....	31
Estaciones de Servicio por bandera.....	32

Enargas

Sujetos del sistema de GNC.....	34
Operaciones de vehículos a GNC.....	34
Total de gas natural consumido y su relación con el GNC.....	35

Actualidad Empresarial

Gas Natural Fenosa otorgó becas de estudio y negocios a PYMEs argentinas en España.....	36
---	----

El cuento del mes

El yogur del avaro.....	40
-------------------------	----



14



20



24



28

Revista mensual de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Dirección y Redacción
Av. Belgrano 3700
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765
Fax: 4957-2925
E-mail: aes@aesargentina.com
www.notiaes.com

Director
Alberto Héctor Vázquez
Presidente de AES

Editor
Dr. Luis María Navas

Publicidad
Jorge Cravero
Teléfono: 5032-9104
jcravero@aesargentina.com

Consultoría Técnica
CONTEGAS S.R.L.
Paraná 754 10 A.
Capital Federal
Teléfono: 5032-9104

Arte y Diagramación
Machine Colors
www.machinecolors.com.ar
Teléfono: 15-4088-7588

Impresión
Artes Gráficas Buschi S.A.
Teléfono: 4918-3035

Registro de la Propiedad Intelectual
N. 1.321.592

Revista AES se distribuye -desde 1962- gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas- nacionales y extranjeras- vinculadas, directa o indirectamente, al sector expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar -total o parcialmente- las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material contenido, está permitida si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

AES – ASOCIACION ESTACIONES de SERVICIO de la REPUBLICA ARGENTINA

Personería Jurídica (Resolución Ministerial R.M. 387 del 14-ABR-1961).

Presidente Honorario: Alberto J.M. Da Rocha

Consejo Directivo

Presidente: Sr. Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente y Pro-Tesorero: Sr. José Ciaramella

Secretario: Sr. Juan Carlos Madrazo

Tesorero y Secretario de Actas: Sr. Néstor Barbarulo

Vocales Titulares: Sres. Daniel Schettino, Domingo Ciaramella y Carlos Vázquez

Vocales Suplentes: Sres.: Alberto M. Roccatagliata y Héctor Franco

Revisores de cuentas: Domingo Ciaramella y Roberto Díaz

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19:00

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) Capital Federal.

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2925. E-mail: aes@aesargentina.com.

Web: www.notiaes.com

Servicios profesionales para socios**Asesoramiento Integral en Estaciones de Servicio, GNC y Mercado Electrónico de GAS**

• Dr. Luis María Navas.

Tel: 5032-9104 - 15-6043-5475

Asesoría Letrada

• Estudio Jurídico del Dr. Luis Menoyo Urquiza.

Tel. 4371-2194

• Dra. Laura Iris Rosatto.

Tel. 4957-2711-4931-2765

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas

• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona.

Tel: 4371-2488

Medio Ambiente e Higiene y Seguridad Laboral

• Ing. Susana Caputo y Arq. Carlos Rosas.

Tel: 4775-7250

Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio. Tel: 4545-8646

• Roberto Decarli.

Departamento Técnico de Seguros

• Carlos Braña Tel : 4952-6167

• Julio Alarcon

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO de INFORMES de RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas y jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A.

Este servicio podrá ser solicitado por e.mail o telefónicamente.

Ciudad Autónoma: nueva exigencia para los expendedores



Inspectores de la Dirección General de Defensa y Protección del Consumidor del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires están intimando, entre otros establecimientos, a la estaciones de servicio. Lo hacen dando cumplimiento a la Disposición N 415/GCABA/DGDYPC/II. La misma puso en funcionamiento el Registro de Fabricantes, Reparadores e Instaladores de instalaciones fijas contra incendio, creado por la Ley N 2231, siendo la Dirección General de Defensa y Protección del Consumidor, la autoridad de aplicación de dicha ley.

El registro

Podrán, fabricar, instalar, reparar y/o mantener las instalaciones fijas contra incendio únicamente las personas físicas y/o jurídicas que se encuentren inscriptas en el registro. A tal efecto, y además de presentar y/o acreditar otros requisitos, deben funcionar bajo la dirección técnica de un profesional con título universitario en ingeniería mecánica, ingeniería industrial, ingeniería naval, ingeniería química, ingeniería aeronáutica, ingeniería mecánica aeronáutica o ingeniería en seguridad e higiene, inscripto por ante la autoridad competente y certificado el mismo por el consejo profesional de ingeniería correspondiente. Será su responsabilidad garantizar el cumplimiento de las normas vigentes y supervisará el funcionamiento del establecimiento.

También deberán confeccionar un Manual de Procedimiento documen-

tado asegurando, según la actividad, el cumplimiento de la norma IRAM/ISO respectiva. Dicho manual será usado como guía para el control y/o la inspección que la autoridad de aplicación realice sobre la empresa y deberá ser elaborado por el Responsable Técnico.

Obligaciones del expendedor

El propietario de una estación de servicio que posee instalaciones fijas contra incendio está obligado a:

1) Poseer un plano de las instalaciones fijas que la propiedad tenga instaladas. Dicho plano debe ser en escala acorde al tamaño de la propiedad donde sean fácilmente visibles e identificables las instalaciones fijas contra incendio. El mismo deberá encontrarse en lugar visible y de fácil acceso y siempre a disposición del servicio de bomberos y de la empresa que realice el mantenimiento o reparación.

2) Contar con un Libro de Actas, debidamente rubricado por la autoridad de aplicación, donde se asentarán las provisiones y/o servicios realizados en el edificio sobre las instalaciones fijas contra incendio. El mismo deberá permanecer en el domicilio de la instalación y deberá exhibirse ante la inspección de la autoridad competente.

Además, deberán constar en el mismo los datos de la empresa reparadora y/o mantenedora con número de registro; el tipo de sistema existente en instalación fija contra incendios; el registro de los controles hechos por la empresa, de acuerdo con la periodicidad indicada en la norma y las medidas correctivas necesarias.

3) Realizar anualmente el mantenimiento preventivo y/o correctivo, asegurando la operatividad del sistema y siempre a través de una empresa que se encuentre debidamente inscripta en el registro.

4) Realizar los controles periódicos indicados en la norma IRAM 3546. Como mínimo, deberá realizarse un control trimestral para asegurar que todos los elementos que componen la instalación se encuentran emplazados de manera correcta, que no

han sido dañados y que se encuentran en condiciones generales aptas para su uso.

5) Exhibir siempre el certificado de operatividad, entregado por la empresa reparadora y/o mantenedora. Su duplicado deberá ser adosado al Libro de Actas.

Pertinencia de la exigencia

Toda medida destinada a afianzar la seguridad en una boca de expendio es plausible en tanto tiende a minimizar los riesgos de posibles daños a las personas y a las cosas.

Ahora bien, en los últimos años han sido numerosas las exigencias de los distintos organismos que regulan la actividad de las estaciones de servicio sin advertir que cada una de ellas viene con un costo asociado en circunstancias cada vez más desfavorables para el expendedor en cuanto a las condiciones de comercialización, cupos y bonificaciones.

Dr. Luis María Navas
Editor

Estaciones en Latinoamérica

México: reconocen esfuerzos en generación de biocombustibles



El experto en biocombustibles del Ministerio de Agricultura de Colombia, Jesús Martínez, reconoció que Chiapas ha dado pasos importantes en el proyecto de generación de biocombustibles. El cual, abundó, se ha venido a fortalecer con la puesta en operación del Polo Tecnológico Nacional en Investigación y Pruebas Analíticas en Biocombustibles, un complejo de 11 laboratorios para determinar nuevas plantaciones como materia prima y los rendimientos.

Insistió que en el Estado se han dado los pasos indicados con el establecimiento del laboratorio, la expansión de los cultivos de jatropha curcas, higuera y palma de aceite, pero hay que explorar una segunda y tercera generación de biocombustibles, tanto para biodiesel como etanol.

En el marco de la segunda reunión de la Red de Investigadores de Mesoamérica, indicó que el primer paso es comenzar con los tradicionales como la jatropha curcas e higuera, sin embargo, sin duda es posible encontrar muchas especies y una diversidad de variedad pero hay que investigar su rendimiento.

Sobre todo, continuó el especialista colombiano, porque estudios indican que es muy costoso producir biodiesel a base de higuera, el reto es a bajar costos, el éxito está en la materia prima.

Expuso que en Centroamérica le han apostado a la jatropha y la higuera, pero no hay que quedarse ahí, sino generar investigaciones y descubrir nuevas plantaciones, la ventaja es que estos cultivos no son exigentes en suelos, se producen en tierras ácidas, áridas, en cerros y no compiten con la seguridad alimentaria.

Comentó que estos cultivos contribuyen a la reforestación, ayudan a regular los ecosistemas, aprovechan los suelos ya no aptos para los cultivos tradicionales, recuperan la fertilidad de los suelos, además de que garantizan buenos rendimientos.

Aunque, añadió, hasta ahora los productores se manejan con cierto escepticismo, y admitió que mientras no se desarrolle la industria no estarán dispuestos a sembrar, si existe la oferta y no la demanda del aceite ellos no correrían ese riesgo de producir.

Eso, destacó Martínez, lo garantiza el montaje de las plantas industrializadoras, la normatividad, las políticas públicas y los incentivos para la inversión del sector privado.

Reconoció que frente a la crisis de hidrocarburos, los biocombustibles son una alternativa para la compe-

tencia mundial, donde México ha dado pasos importantes.

Los países tienen que analizarlo, requieren de mucho dinero para la investigación y esfuerzo multilateral para la expansión, abundó.

Por ello, recomendó a los países de Mesoamérica generar investigación, para descubrir materia prima suficiente, con la finalidad de abastecer el mercado.

Ahora, mencionó, hay grandes limitaciones en plantaciones, los países han hecho poco en normatividad y en políticas públicas, tanto para biodiesel como para bioetanol; el hecho de tener un laboratorio muy completo en Chiapas será un gran avance para lograr nuevos descubrimientos, reiteró.

Fuente: El Informador de México

equipos y accesorios para el movimiento y almacenaje de combustible



- :: conexiones giratorias
- :: picos de despacho
- :: equipos de lubricación
- :: acoples
- :: medidores de aire
- :: tanques
- :: electrobombas de 12 volt
- :: caudalímetros
- :: mangueras
- :: productos para GNC
- :: surtidores
- :: bombas con motor antiexplosivos



Dirección: Colombres 1294 bis
 Tel: (0341) 451-6905 / 451-5674
 Celular: (0341) 15-5404-519
 S2006BLG. Rosario
 surtigom@surtigom.com.ar

www.surtigom.com.ar

EMPRESA NACIONAL DE SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA APLICADA PARA AYUDAR Y FORTALECER LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS EMPRESAS.

Sistemas DEBO® es un software pensado y realizado exclusivamente para estaciones de servicios.

HEAD OFFICE INTEGRAL:

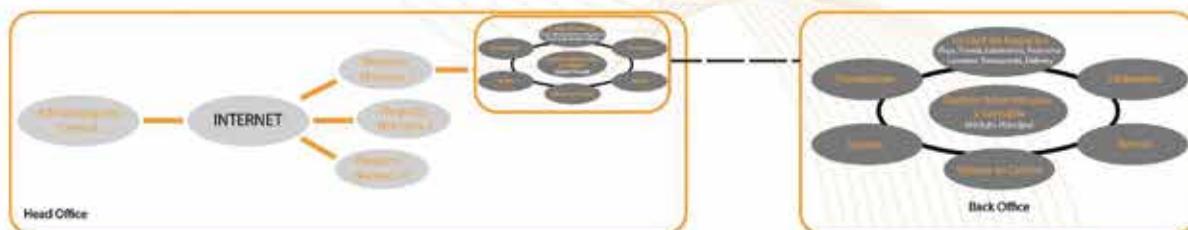
Este aplicativo es complemento e integrador de los Back Office DEBO® Full, que permite centralizar todas las eess de una organización, gestionando la información de índole operativa, administrativa y contable, logrando tener una administración centralizada para el tratamiento de las compras y las ventas.



BACK OFFICE INTEGRAL:

(Módulos que lo componen)

- Gestión de playa (Integrado al controlador de surtidores)
- Tienda (Full YPF Express)
- Lubricentro, Repuestos, Restaurantes, otros.
- Gestión administrativa integral
- Gestión de Clientes (Cdo., Ctas. Ctes.)
- Gestión de Proveedores
- Valores en cartera
- Control de tarjetas de crédito/débito
- Bancos
- Contabilidad



SERVICIOS:

ASESORAMIENTO INTEGRAL: Evaluación y diagnóstico de sus necesidades tanto de hardware como de software, para decidir en forma conjunta la mejor relación costo/beneficio.

SISTEMAS DESARROLLADOS CON ANÁLISIS DE ESTRUCTURA EXISTENTE: Instalación de software; puesta en marcha, a punto y seguimiento; capacitación funcional avanzada; capacidad de expansión; niveles de seguridad; soporte técnico permanente.

CALL CENTER Y MESA DE AYUDA las 24 horas.



PRESENTES EN TODO EL PAÍS

- NOA
- CUYO
- LITORAL
- CENTRO
- PAMPEANA

ESCALABILIDAD:

NO NECESITA DE NINGÚN OTRO SISTEMA PARA CONTROLAR LA TOTALIDAD DE LA ESTACIÓN DE SERVICIO.

Nuestro sistema integral está compuesta por módulos, cada uno de ellos tiene la capacidad para resolver todas las tareas específicas a un área o departamento, estos están integrados entre si y generan y obtienen la información necesaria de los módulos que la componen, es decir, si se realiza una operación de pago, se cancelara la factura del proveedor actualizando la cuenta de este, a su vez tendrá conexión con bancos, valores en cartera o la caja, dependiendo el medio de pago que se utilice, esta operación generara un asiento contable para actualizar dicho módulo. Todo esto en un solo paso y transparente al operador.

CLIENTES CORPORATIVOS



Estaciones en Latinoamérica

América vuelve a ser potencia petrolera



Un artículo del diario The New York Times resalta el hecho de que todo el continente americano se ha colocado al tope de las áreas atractivas para la inversión petrolera.

Brasil encontró amplísimas reservas offshore; la producción de crudo en Colombia crece tan rápido que pronto alcanzará los niveles de la Libia pre-levantamiento contra Khadafi; y las firmas norteamericanas Exxon Mobile y AES anunciaron inversiones por más de 800 millones de dólares en la Argentina, país que recientemente realizó los mayores descubrimientos de crudo desde la década de 1980.

En todo el continente americano, de Canadá a la Patagonia, se multiplican las inversiones en proyectos de exploración de yacimientos. El Medio Oriente petrolero sigue siendo clave en la determinación de los precios de los combustibles y otros países, como Rusia, y regiones como el mar occidental de

África, también atraen la inversión energética. Hay que tener en cuenta que factores como la seguridad y la estabilidad política pueden frenar estos desarrollos.

Pero por primera vez en décadas, el hemisferio se coloca en una posición relevante para la energía global. Prueba de ello es que las petroleras occidentales reorientan sus inversiones hacia el negocio de la exploración y explotación de reservas de crudo en esa región.

"Es un cambio histórico el que está ocurriendo, que recuerda el tiempo previo a la Segunda Guerra Mundial, cuando los Estados Unidos y sus vecinos en el hemisferio eran la principal fuente mundial de petróleo", dijo Daniel Yergin, historiador especializado en el tema, al New York Times. "Hasta cierto punto, veremos un nuevo equilibrio, con el hemisferio occidental volviendo al autoabastecimiento".

Venezuela, por ejemplo, dice que sus reservas son superiores a las de Arabia Saudita, una riqueza cuya explotación dependerá de una mayor apertura a las inversiones extranjeras.

El ministro de Planificación de la Argentina, Julio De Vido, dijo a la emisora local Radio 10 que los anuncios de inversiones estadounidenses, colocan a su país "en el corto plazo, junto con Brasil, en el primer nivel de la región en materia de gas y petróleo".

El funcionario, que viajó a media-

dos de setiembre a Nueva York con la presidente Cristina Fernández de Kirchner -ambos se reunieron allí con los CEO de Exxon y AES- explicó que los avances en la explotación por fractura horizontal (también conocido como Shale gas) representan una "nueva tecnología que abre un campo absolutamente inusitado para el sector".

Precisamente, los avances técnicos están permitiendo superar trabas geológicas para la explotación de reservas ubicadas a gran profundidad y bajo formaciones rocosas, como es el caso por ejemplo en Texas y Dakota del Norte, en los Estados Unidos. Lo mismo sucede con los campos petroleros off shore recientemente descubiertos en Brasil, ubicados a 6.000 pies de profundidad.

"Brasil se convertirá en una potencia petrolera al concluir la década, con una producción similar a la de Irán", es el diagnóstico de Pedro Cordeiro, un consultor energético de Baub & Company, que evalúa que la producción del país llegará a los 5,5 millones de barriles por día en 2020. Para alcanzar estas metas, Petrobras está invirtiendo más de 200.000 millones de dólares en la explotación off shore.

También los inversores chinos están mirando hacia la región, en particular a Brasil, con la idea de garantizar su abastecimiento pero también para adquirir una experiencia en exploración en formaciones rocosas que les permitiría sondear áreas de similar geografía dentro de sus propias fronteras.

NO SE QUEDE SIN COMBUSTIBLE EN LA RUTA,

LLEVE SU RESERVA EN SU AUTO DE FORMA SEGURA, DE ACUERDO A NORMAS DE SEGURIDAD INTERNACIONALES

622020- BIDON DE SEGURIDAD DE 20 LITROS HOMOLOGADO SEGÚN U.N.-MARCA SAMOA-ORIGEN ESPAÑA

Bidón para el transporte de combustibles, construcción metálica, con pintura de protección interior.-Sin boquilla de salida. Especialmente indicada para suministro a pie de máquina.

Opción de boquilla.



Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires. (011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
 kefren@netizen.com.ar / cpassacqua@hotmail.com / www.kefrenargentina.com.ar

A medida que los Estados Unidos han ido reduciendo sus compras a países de la OPEP, Brasil y Colombia se fueron consolidando como proveedores líderes del mercado estadounidense. Washington ha puesto un gran empeño en los últimos años en consolidar sus lazos con Brasil, más allá de las diferencias de orden ideológico sobre algunos temas candentes de la actualidad internacional.

La capacidad de producir biocombustibles y los yacimientos no convencionales (Shale gas) son los elementos que colocan al continente americano en condiciones de competir con países como Irak y Libia, que poseen abundantes reservas convencionales pero enfrentan obstáculos de índole geopolítica para explotarlos.

Fuente: Infobae

**PARA ESTAR PRESENTE
EN ESTAS PAGINAS,
CONSULTE NUESTRO
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**

AES

**JORGE CRAVERO
5032-9104**

jcravero@aesargentina.com



Resguardo Seguro de la Información

Acceso Remoto
a través de Internet

Acceso Local
Mediante Navegador Web

Control de Surtidores
de Nafta / Gasoil

Control de Dispensers
para GNC

Control de Stock
en Tanques

Control de Combustible
para Flotas

**www.pump-control.com
ventas@pump-control.com**

**Guaminí 2062/64 [C1440ESN]
Buenos Aires - Argentina
Tel / Fax: +5411 4687.3538 / 6699**

Estaciones en Latinoamérica

Perú prepara plan de energía sostenible y biocombustibles



La Dirección General de Eficiencia Energética (DGEE) del Ministerio de Energía y Minas (MEM) formulará el Plan Estratégico de Energía Sostenible y Biocombustibles para el Perú. Ismael Aragón, jefe de la DGEE, indicó que primero se realizará un estudio relacionado al fortalecimiento de las capacidades institucionales a nivel nacio-

nal, herramienta que contribuirá a la creación del plan estratégico. Indicó que el estudio se realizará a todas las instituciones vinculadas a la energía renovable y a los biocombustibles, a fin de diseñar mecanismos institucionales efectivos para la promoción, inversión, gestión e investigación relacionada a dichos recursos.

Asimismo, Aragón resaltó que el plan estratégico representa una gran oportunidad para unificar esfuerzos y definir una política sobre energías renovables y biocombustibles en el país y enfatizó que con esos objetivos se promoverá la inclusión social y el desarrollo del país.

Enfatizó que en ningún caso se afectará la producción de alimen-

tos ni tampoco nuestro medio ambiente.

Se informó que el estudio sobre el fortalecimiento institucional estará a cargo del consorcio consultor conformado por la Fundación Bariloche de Argentina, Poch Ambiental S.A. de Chile y el Centro de Energías Renovables de la Universidad Nacional de Ingeniería del Perú, en el marco del convenio de cooperación entre el Ministerio de Energía y Minas (MEM), Ministerio de Economía y Finanzas (MEF) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Por su parte, Gonzalo Bravo, representante de la Fundación Bariloche destacó que el estudio busca fortalecer al MEM en cuanto a la política de eficiencia energética y la lucha contra el calentamiento global.

“Esperamos diseñar y proponer planes de capacitación, elaborar un Programa Nacional de Investigación y Desarrollo en energías renovables y biocombustibles donde se incluyan innovaciones tecnológicas con el fin de preservar el medio ambiente”, indicó.

Fuente: Inforegion

DYNAMICA DIGITAL

TECNOLOGIA PARA ESTACIONES Y TERMINALES DE ABASTECIMIENTO

TEL + 0261-153539876 / NEXTEL ID 214*477

dynamica.digital@gmail.com

www.dynamicadigital.com.ar





Dynamica Digital provee Sistemas y Tecnología para Estaciones de Servicios y Abastecimientos propios como:

- Minería
- Transporte de Cargas
- Terminales Férreas
- Grúas y Maquinaria pesada
- Distribuidores Diesel

Nuestros principales sistemas son:

- Controlador de Surtidores CEM-44
- Telemedición de Tanques VEEDER-ROOT
- Control de Flotas Vehicular RF-ID
- Controlador de Surtidores GNC
- Surtidores Electrónicos GILBARCO



**GILBARCO
VEEDER-ROOT**

Gilbarco Veeder-Root, líder en la provisión de soluciones integrales para el mercado de venta y distribución minorista de combustible, cuenta con una fuerte presencia en los cinco continentes generando negocios más rentables y eficientes por medio de una completa línea de productos y servicios.

Nuestros clientes y más de un siglo de presencia en la industria nos convierten en un socio estratégico para su negocio.

Telemedición
& Detección
de Fugas

Surtidores &
Dispensers

Servicios

Soluciones de
Automatización

Contacto:
gvrar.sales@gilbarco.com
(+5411) 5167-5600

Confíe el control de su estación a CEM 44

Adquiera el controlador de surtidores más instalado en Argentina y Latinoamérica en las principales petroleras e independientes.

Robusto

Seguro

Confiable

Flexible

Intuitivo

Preciso

¡Para los lectores de la Revista AES que adquieran un CEM44 le bonificaremos la instalación del mismo!*
Planes de Financiación hasta 12 meses.**

CEM|44®



* Extensión del plazo hasta fines de Diciembre 2011

** Financiación con tarjeta de crédito

Estaciones en el mundo

Japón formulará nueva política energética para 2013



Japón formulará una nueva política energética para inicios del 2013 y en marzo presentará un rango de opciones para satisfacer su demanda de energía hasta el 2030. Esto podría demorar la inversión en energías renovables y aumentar el uso de combustibles fósiles en el corto plazo.

Japón ha dicho que dejará de usar energía nuclear ante la creciente

preocupación pública por la seguridad, después de que el devastador terremoto de marzo generó la peor crisis atómica en 25 años.

Para compensar esa caída en la generación de energía nuclear, Tokio ha dicho que el país aumentaría la conservación de energía y el uso de fuentes renovables en su portafolio de electricidad de mediano plazo.

Pero aún no están claros los detalles sobre cómo y cuándo se realizarán esos cambios, que además deben estar en línea con la ambiciosa meta de Tokio de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en un 25 por ciento para el 2020.

Este mes se conformaría una comisión del Gobierno para sugerir opciones para redefinir la matriz energética de Japón y sus discusiones incluirán el impacto de cada

alternativa sobre las cuentas de la electricidad, el panorama para las importaciones de combustibles fósiles y la factibilidad de las nuevas tecnologías de generación energética, según el diario.

En el plan anterior para el 2030, compilado el año pasado, Japón dijo que se apoyaría en la energía nuclear para satisfacer un 53 por ciento de la demanda de electricidad, mientras que la energía renovable se haría cargo de un 21 por ciento y el 26 por ciento restante sería vía combustibles fósiles.

Antes del desastre de marzo, los combustibles fósiles proveían más del 60 por ciento de la demanda energética del país, seguidos por un 30 por ciento de energía nuclear y por fuentes renovables en tercer lugar.

Fuente: Agencia Reuters



- > Estaciones de Servicio.
- > Sólo líquidos, sólo GNC y Duales.
- > Tasamos
- > Compramos
- > Vendemos
- > 20 años de experiencia avalan nuestra gestión.



Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal

www.contegas.com - info@contegas.com

Buscan combustible de cáscara de naranja



El método fue presentado por el profesor James Clark, de la Universidad de York de Gran Bretaña, en el Festival Británico de Ciencia en Bradford.

Junto con investigadores de la Universidad de São Paulo, en Brasil, y la Universidad de Córdoba en España, fundó la Compañía para la Explotación de la Cáscara de Naranja para coordinar dicha investigación.

En la producción comercial de jugo de naranja en Brasil se usa sólo la mitad de la fruta y el resto se transforma en residuo. La cáscara de naranja genera 8 millones de toneladas de desechos al año.

El principal objetivo de los investigadores es poner a prueba la tecnología en Brasil para aprovechar los restos de las naranjas.

“Se tritura la cáscara y se pone todo en un campo de microondas, como se haría en un horno domés-

tico, pero con una potencia mucho mayor. El microondas activa la celulosa y provoca la liberación de varios elementos químicos”, explica Clark.

De lo anterior se genera el químico “d-limoneno”, que utiliza en la fabricación de perfumes.

Los productos químicos derivados de la cáscara de naranja podrían ser utilizados para la fabricación de muchos de los materiales que actualmente dependen del petróleo.

Los investigadores estiman que si la nueva tecnología llegara a estar disponible comercialmente, se podrá procesar alrededor de 6 toneladas de desperdicios de comida por hora con una sola máquina.

Fuente: BBC de Londres.



Un grupo de científicos británicos, brasileños y españoles quiere probar una nueva tecnología para convertir los residuos de alimentos como cáscaras de naranja en productos químicos y biocombustibles.

Según los científicos, el método permitirá que los restos de comida se puedan procesar tanto a nivel doméstico como a escala industrial.



Estaciones en el mundo

Un comité de la Unión Europea niega las ventajas verdes del biofuel



Los biocombustibles se elaboran a partir de cultivos como el maíz en grandes extensiones. Están llamados a ser una de las fuentes de energía más explotadas en un futuro sin petróleo, y la UE es uno de sus grandes defensores.

Sin embargo, los biocombustibles se han beneficiado de una fama ecológica injusta gracias a un "serio error" de aritmética. Así trata de demostrarlo un informe del comité científico de la Agencia Europea para el Medio Ambiente (EEA, por sus siglas en inglés), que pide a la UE que "revise sus objetivos de fomento de la bioenergía" para tener en cuenta las "enormes consecuencias potenciales" para la lucha contra el calentamiento global. El error reside en considerar que la producción de energía biológica

emite tantos gases contaminantes como los que las plantas en el mismo espacio absorberían durante su crecimiento.

"La decisión de usar un terreno para bioenergía da lugar a más carbono almacenado bajo tierra en forma de combustibles fósiles, pero esa es una ventaja a expensas de menos carbono almacenado en plantas y suelos", razona el comité. Según el texto, considerar los biocarburantes como una energía neutra en cuanto a las emisiones contaminantes "es incorrecto. Se ignora que al usar cultivos para producir energía no se producen plantas para otros usos" que todavía retengan más gases de efecto invernadero, como los bosques. Según el informe, el fallo se deriva de una mala aplicación de la Convención marco de la ONU sobre Cambio Climático que se ha incorporado a piezas clave de la legislación europea, como el sistema de comercio de emisiones o la directiva de energías renovables.

La Comisión Europea se desmarcó de la opinión científica recordando que los biocarburantes siempre contaminarán menos que los derivados del petróleo. "Para nosotros falta la comparación entre biofuel y el petróleo. Creemos que es mejor

utilizar los biocombustibles porque emiten mucho menos dióxido de carbono", aseguró Marlene Holzer, portavoz comunitaria de Energía.

Para organizaciones ecologistas como Greenpeace, es "muy importante" que existan informes elaborados por comités dependientes de la UE que sean críticos con la industria. "La Comisión siempre ha minusvalorado el CO2 derivado de la producción de los biocarburantes", aseguró Jack Hunter, "bien sea como consecuencia directa de la producción o de la deforestación", particularmente preocupante en países como Brasil.

El comité, integrado por 19 expertos, recuerda que diversos cálculos se han servido de este error aritmético para pronosticar que en las próximas décadas los biocombustibles deberían satisfacer entre un 20% y un 50% de las necesidades energéticas del planeta, lo que conllevaría doblar o triplicar la superficie cultivada. Sin tener en cuenta el saldo que resulta de la sustitución de los combustibles fósiles por la biotecnología, puede estar gestándose una "hipoteca basura de carbono que probablemente nunca podamos pagar", según Ariel Brunner, responsable de la oficina



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS ●
- CONTROLADOR DE SURTIDORES ●
- CONTROL DE FLOTAS ●
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES ●
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS ●

Nuestros equipos están aprobados por INTI-CITEI



Argerich 2723 – (CP 1417) - Cap.Fed. – Buenos Aires – Argentina
 Tel/Fax: 54 11 45034484 / 45050623 E-mail: info@ledamt.com

comunitaria de la organización ecologista Birdlife.

Los diferentes usos de los terrenos y sus consecuencias están siendo analizados por el departamento de Energía, que hará "próximamente" una propuesta que resuelva los posibles perjuicios de la producción de biocombustibles, según fuentes comunitarias.

Fuente: Público.es



websites multimedia catálogos dvd revistas

www.machinecolors.com.ar

info@machinecolors.com.ar 15-4088-7588



NUEVO ¡MODELO!

ENTREGA
100 LITROS
DE AGUA
CALIENTE

DAC Y MINI DAC

- Monedero programable
- Elementos de última generación.
- Recuperación rápida, muy bajo consumo de corriente eléctrica.
- 60 o 30 litros por hora dependiendo del modelo.



SD 12: DUCHAS

- Caja monedero, display digital para visión minutos y segundos. Prácticamente Inviolable.
- Totalmente programable en tiempo de uso, produciendo un gran ahorro en consumo de agua, gas y desagote.
- Cada caja comanda una ducha.
- Opción: Calefón con sistema de calentamiento directo.

SENESE

SISTEMAS PREPAGOS

SENESE SNS sistemas Prepagos
SAN MARTÍN 1333
(2630) FIRMAT- STA. FE. ARGENTINA
www.senesesns.com.ar

ATENCIÓN AL CLIENTE: Telefax: 03465-422008 E- mail: info@senesesns.com.a

Contribuyen a la rentabilidad de las estaciones y fidelizan al cliente

Mini Mercados: combina amplia oferta de servicios y bienes con sólida cadena de proveedores

En muchas estaciones de servicio, los usuarios pueden encontrar más que combustibles y lubricantes para sus vehículos. Pensados inicialmente con el objetivo de satisfacer a todos los conductores que necesiten un tentempié a mitad de camino o simplemente busquen un lugar de paso para distenderse unos minutos, tomar un café y leer el diario del día, hoy los mini mercados amplió la oferta de servicios y bienes, y de la mano, desarrolló una sólida cadena de proveedores.



Los mini mercados ofrecen una gran variedad de productos para los automovilistas particulares y para los taxistas, que utilizan los coches como fuente de trabajo trasladando pasajeros, como así también lo hacen los chóferes de camionetas y camiones, que transportan todo tipo de cargas. Hoy por hoy, los mini mercados optimizan la rentabilidad de las estaciones de servicio, ya que suma un nuevo negocio al del expendio de combustibles. En algunos casos, los locales influyen en gran medida en las cuentas del expendedor y, en otros, el porcentaje de ganancias que agregan no es significativo. De todos modos, la

mayoría de los empresarios estacioneros consideran que el valor fundamental que se logra es que los clientes llegan a ver en la estación no sólo un lugar para su auto, sino también para él o para pasar un momento distendido con su familia o amigos.

Los clientes adquieren el hábito de ir a la estación y no sólo cargan combustibles, también consumen los productos adicionales que se pueden brindar. Entonces, aunque no sea en sí mismo una fuente de ganancias, no sea el core business de las estaciones de servicio, la principal fortaleza que tienen los mini mercados es la posibilidad de

fidelizar clientes.

Mucho más que un bar o un kiosco, numerosas cosas se pueden encontrar en un mini mercado: el pujante negocio creció y permitió ampliar la variedad de productos y servicios que se pueden ofrecer y, de esa manera, apuntala al resto del negocio.

Acompañó este crecimiento, el despliegue de una sólida cadena de proveedores. En esta edición, nos acompañan dos empresas dedicadas al abastecimiento de productos y una que apunta al desarrollo de software específicos para mini mercados.



CO.SE.PE.S.A.

EMPRESA CONSTRUCTORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIOS

- INSTALACION DE TANQUES
- PROTECCIONES CATODICAS/MEDICIONES
- INSTALACION DE PARARRAYOS S
- REJILLA PERIMETRAL
- PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCIMENTADOS
- CAÑERIAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- PUESTA A TIERRA
- REJILLA INDUSTRIAL

HOMOLOGADOS POR YPF Y PETROBRAS PARA LA INSTALACION DE TANQUES Y CAÑERIAS

www.cosepesa.com.ar / cosepesa@cosepesa.com.ar / Manuelita Rosas 2068 - Banfield. Tel: 4264-7725 / 4288-3827

Por un lado, Potigian, una de las principales empresas proveedoras y de distribución integral de productos para mini mercados en todo el territorio nacional; y Ultracongelados Rosario, que ofrece una alternativa natural de conservación de los alimentos para una porción importante de las tiendas emplazadas en las estaciones de servicio del país.

Y, por otra parte, Mr. Comanda Software (MCS), que creó un sistema especial de software para tiendas de estaciones de expendio que permite vender en forma rápida, automática y controlada.

Distribuidora integral

Potigian inició su actividad comercial en el año 1934 y hoy, cuenta con contratos con las petroleras más importantes, como por ejemplo con YPF, Esso, Shell y Petrobras. Es el repartidor número uno de Massalin Particulares y es distribuidor exclusivo de MOVISTAR. También provee de golosinas y artículos varios como indumentaria, armarios, pepinos, manteles, matafuegos, zapatos, aderezos, carteles, y todo lo que requiera el empresario estacionero.

Según adelanta Pedro Candia, directivo de la firma, próximamente cerrarán un acuerdo con la nueva petrolera Oil Combustibles, que ya están abasteciendo.

"Hemos renovado toda la flota de camiones, pasando a modelos con capacidad de carga para 12 pallets y plataforma hidráulica para la descarga de palletizados", indica el directivo y detalla que "subimos rutas nuevas y alargamos la distribución propia en otras: estamos entregando un 60% de la facturación con vehículos propios".

Actualmente, Potigian llega con transporte propio a las más importantes localidades del interior, entre ellas Córdoba, Rosario, Santa Fe, La Pampa, Costa atlántica y Bahía Blanca. "Estamos viajando al interior del país para darnos a conocer y poder ofrecer nuestros servicios y así, hemos tenido un



Dr. Pedro Candia
Director de Potigian

buen recibimiento. Este tema es primordial para nosotros: Afianzarnos en el interior del país", destaca Candia, quien aclara, además, que "si bien la falta de combustible realmente se sintió, ya que la afluencia de gente a la estación fue menor, tratamos de reemplazar esta facturación perdida con nuevas aperturas de cuentas". La distribuidora atiende en la actualidad más de 1.400 cuentas activas a nivel nacional, dentro de las cuales se encuentran estaciones abanderadas de terceros, blancas, franquicias de las distintas petroleras y propias.

Alimentos bien conservados

Ultracongelados Rosario, una alternativa natural de conservación de los alimentos, cuenta con una amplia variedad de productos

SOFTWARE DATATank PARA MONITOREO REMOTO

CONEXION A INTERNET

TANQUES SUBTERRANEOS

DATA Oil!

M I L E N I O

DISTRIBUIDOR EN ARGENTINA DE

GILBARCO VEEDER-ROOT

Tel.0341 4370345 / jdelgado@dataoil.com.ar

Mini Mercados: combina amplia oferta de servicios...

...continúa de pág.15



con la alta tecnología aplicada en los procedimientos de ultracongelado, y abarcan una porción importante de los mini mercados emplazados en las estaciones de servicio del país.

Desde su origen, la firma mantiene sus recetas junto a estrictas normas de calidad y a la selección de sus ingredientes. De ese modo, se asegura la exquisita terminación del proceso de cocción en los lugares de venta al consumidor.

La empresa ha alcanzado a expandirse con la exportación de sus productos a Estados Unidos, a la Comunidad Europea y a distintos países de Latinoamérica.

Enclavada en el corazón de la pampa húmeda argentina, de donde surgen materias primas consideradas entre las mejores del mundo (harinas, lácteos y otras), los representantes de la empresa indican que lograron "hacer de la calidad, su bandera" y afirman que eso "se verifica en los productos".



La planta de Ultracongelados Rosario concentra, bajo la supervisión de los maestros pasteleros, la elaboración de todos los panificados medialunas, facturas, biscochos, panes, pizzas y empanadas, que luego son procesados utilizando la tecnología del ultracongelado. Esta técnica permite congelar los

productos crudos a bajísimas temperaturas bajo cero y a alta velocidad, permitiendo la conservación de los alimentos en forma natural, sin la necesidad de agregar conservantes.

Según los representantes de la empresa, esta tecnología no altera las propiedades organolépticas de los productos y permiten su cocción en forma inmediata al retirarlos del freezer, sin procesos intermedios, al tiempo que simplifican la tarea de los encargados de la cocción en los puntos de venta.

"Con este sistema se traslada el olor a panadería al lugar de consumo cuando se obtiene el punto caliente y así, se garantiza la oferta de productos recién horneados durante las 24 horas del día", destacan desde la compañía. "Esta

modalidad de comercialización produce un incremento notable en las ventas, ya que el consumidor aumenta su preferencia por los productos recién elaborados.

Además, se mejora la administración de los stocks al eliminar el desperdicio por sobrantes y los quiebres de stock".

Por otra parte, voceros de la firma señalan que han aumentado la eficiencia de los procesos de producción con la incorporación de sistemas como el BPM Buenas Prácticas de Manufactura-, que asegura las condiciones de higiene de los equipos y el personal durante todo el proceso productivo. Además, sostienen que se lleva adelante el proceso de HAC-CP Análisis de Riesgo y Puntos Críticos de Control-, que convalida mediante su aplicación la gestión



- INGENIERIA
- INSTALACIONES
- ASESORAMIENTO
- DISEÑO
- PROYECTO
- GERENCIAMIENTO
- REFORMA
- CONSTRUCCION



COMPANIA ARGENTINA DE CONSTRUCCION

Mñor. R. Giorno 205 - Remedios de Escalada - 1826
 Buenos Aires (011) 4249-8662
www.infoCAC.com
 E-mail: info@infoCAC.com



Lic. Jorge Prieto y su grupo de trabajo
Mr. Comanda Software

segura sobre la calidad de sus productos elaborados y sus ingredientes.

Funcionalidad específica

Mr. Comanda Software (MCS) nació en 1989 y hoy cuenta con oficinas propias en Córdoba, Buenos

Aires, y Santiago de Chile, y también con distribuidores en Mar del Plata, Mendoza, Merlo (San Luis), Misiones, Rosario (Santa Fe), Ecuador, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

“Comenzamos originalmente con un software gastronómico y luego, trabajamos para enriquecer nuestros productos a fin de ampliarnos a otros mercados verticales de retail como tiendas de ocasión, estaciones de servicio, panaderías, heladerías, mini mercados y supermercados”, señala el directivo de la firma, Jorge Prieto, y completa que la diversificación “nos permitió contar con una funcionalidad específica para cada mercado y contar con soluciones transversales, que transformaron a MRC en una herramienta muy poderosa: actualmente más de 5.000 clientes

**INGENIERÍA • PROYECTOS
MONTAJES • IMPRESIÓN • SEÑALÉTICA
LETREROS CORPÓREOS • CALCOMANÍAS**

igi

IMÁGEN GRÁFICA INTEGRAL S.R.L.
15 años

Av. Zeballos 3001 - Castelar
Tel. (011) 4661-9700/4661-8600 - E-mail. administracion@igiargentina.com.ar
www.igiargentina.com.ar

Mini Mercados: combina amplia oferta de servicios...

...continúa de pág.17

tes operan con nuestras aplicaciones".

MRC fue diseñado para cadenas de varios locales, por lo cual maneja de manera natural la centralización de la información, trabaja con el Motor de Base de Datos Microsoft SQL Server, y permite generar interfaces en línea con un software ERP.

Según el directivo, no solo es una excelente herramienta para apoyar la operación, intuitiva, funcional, rápida, sólida, moderna, sino que además aporta aplicaciones de auditoría, que permiten detectar posibles fraudes y permite apoyar estrategias de marketing para inducir la venta de determinados productos, incrementando la utilidad de la empresa.

"Los mini mercados en las estaciones de servicio requieren un soft-

ware que les permita vender en forma rápida, que su uso sea intuitivo para quien lo opera, que maneje promociones y venta sugerida para incrementar las ventas, control de caja, compras e inventarios, auditoría y centralización", resume Prieto.

A pesar de que MRC es un software enlatado, el directivo aclara que la firma realiza desarrollos específicos para cada cliente y cuenta con presencia nacional y experiencia internacional, veinte años de know how volcados en el software.

"En MRC esperamos un gran crecimiento en la Argentina, un fortalecimiento de las estaciones de servicio y profesionalización de los mini mercados", proyecta Prieto y apunta que "en forma permanente invertimos en nuevo hardware y software para mantener actualiza-

das nuestras aplicaciones de manera de mantener la satisfacción de nuestros clientes".

TERMOS DE AGUA PARA MATE



Instale el mejor termo del mercado y participe en un negocio altamente rentable

Colocación a concesión

Instalación y mantenimiento sin cargo

Servicio técnico



Nuevo modelo!

- Alta recuperación (60 termos por hora)
- Laterales luminosos
- Display alfanumérico
- Caldera de acero inoxidable
- Chasis con tratamiento anticorrosivo

David Ortega-1570 - Mar. del Plata TE: 0223-470-4466/155-218985 -

E-mail: info@farinavending.com - www.farinavending.com

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorías de Gestión
- Auditorías de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial

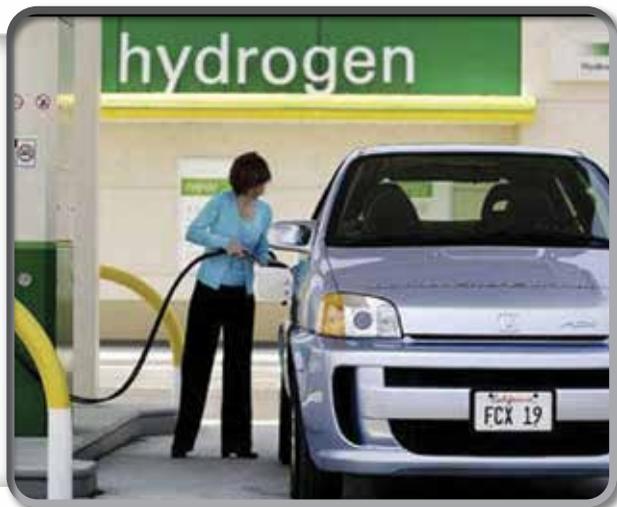


Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail: info@estudiozona.com.ar

Podría estar en actividad antes de fin de año

Avanza la primera estación mundial de GNC más hidrógeno

Las obras civiles fueron terminadas y el electrolizador ya está en nuestro país, aunque todavía no falta que sea instalado la planta en Pico Truncado, en el norte de Santa Cruz. Mientras tanto, ingenieros y técnicos dictan cursos de capacitación para los más de 60 trabajadores que harán funcionar la experiencia.



La boca de expendio mezclará un 25 por ciento de hidrógeno con GNC y será la primera experiencia en el mundo de este tipo. Estará instalada en la localidad santacruceña de Pico Truncado, reconocida por contar con uno de los primeros parques eólicos del país y por las investigaciones realizadas en el uso de esa energía limpia para la elaboración de hidrógeno.

“En principio, el inicio del hidrógeno va a ser en porcentajes mínimos, pero la intención es fomentar la industria de producción de hidrógeno, de su transporte y de su utilización, y ser nuevamente los primeros en el mundo en pensar en este tipo de soluciones”, se entu-

siasma Fausto Maranca, presidente de la Cámara Argentina del GNC, y agrega que “la mezcla en estos momentos no aporta economía, pero sí va a aportar un lanzamiento hacia combustibles de menor grado o nulo efecto de polución y de efecto invernadero”.

Las obras civiles fueron terminadas y el electrolizador ya está en nuestro país, aunque todavía no falta que sea instalado la planta. El electrolizador para la descomposición de agua será alimentado por energía eléctrica proveniente del parque eólico Romanutti, con capacidad de producción de 100 metros cúbicos normales de hidrogeno por hora y de 50 de oxígeno durante el mismo

periodo.

Mientras tanto, ingenieros y técnicos dictan cursos de capacitación para los más de 60 trabajadores que harán funcionar la experiencia. “Hemos elegido el hidrógeno no sólo por la bondad del combustible, sino además porque las tecnologías que hemos desarrollado a través del GNC son en alto grado aplicables, así como también al biometano, es decir, biogas separado de sus impurezas, producido de los desperdicios de las grandes ciudades y también en los criaderos animales”, señala Maranca, uno de los mentores del ambicioso proyecto. “Ese también es un emprendimiento en el que estamos trabajando, con dos efectos maravillosos: uno,



Un exquisito momento todos los días

no sufrir de la polución de los residuos orgánicos y del efecto invernadero que produce su descomposición, y dos, tener una solución de combustible renovable e incluso creciente en la medida que crecen las ciudades, generando así más materia prima para suministrar más combustible a los ciudadanos que van a utilizar más vehículos", completa.

La Argentina dispone de una legislación específica para la promoción del Hidrógeno (La ley N 26.123), que fue sancionada el día 2 de Agosto de 2006. Impulsa la generación de energía a través de un paquete de iniciativas que alientan a los combustibles alternativos, declarando de interés nacional el desarrollo de la tecnología, la producción, el uso y aplicaciones del hidrógeno como combustible y vector de energía.



MARPA

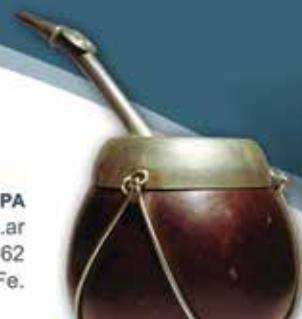
TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE



Equipos expendedores de AGUA CALIENTE

- Gabinete fabricado totalmente en plástico
- Caldera de agua normas IRAM e ISO.
- Válvula de seguridad.
- Medidor de temperatura visible al cliente.
- Luz indicadora de tiempo de carga.
- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Atención más rápida y servicio 100% garantizado sin costo alguno.
- Equipos para control de aire y duchas

MARPA
www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
 (0341) 411-6655. Móvil: 0341) 15 696-8653 . Nextel: 590*3162
 Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.



Ex trabajadores de YPF bloquearon refineras

Tras intervención del gobierno provincial, se normalizó el abastecimiento de combustibles

Después de tres días de tensión por el bloqueo de las refineras de La Plata y San Lorenzo, el jueves 6 de octubre YPF anunció la normalización de sus servicios. El bloqueo terminó tras el desalojo de los ex empleados de la empresa que ocupaban ambos ingresos por una protesta que llevaron adelante efectivos de Infantería de la Policía bonaerense, en cumplimiento de una orden judicial elevada por el gobernador Daniel Scioli.



Una vez más, el abastecimiento de combustibles se puso en peligro. Octubre arrancó con una mala noticia para el sector: ex trabajadores de YPF bloquearon las destilerías de las ciudades de La Plata y también la de San Lorenzo, en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe, complicando por algunas horas el correcto suministro de gran parte de las estaciones de servicios emplazadas en esas provincias y alrededores.

La pesadilla, finalmente, no se extendió por mucho. El jueves 6 de octubre la propia petrolera dio a conocer un comunicado institucional anunciando el fin del bloqueo y

la normalización de sus servicios: "Con la finalización de los bloqueos en las terminales de despacho en La Plata y San Lorenzo, en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe, respectivamente, YPF informa que quedó normalizado el abastecimiento de combustible. La compañía opera con normalidad en sus 16 plantas de despacho de combustibles en todo el país".

El bloqueo terminó tras el desalojo de los ex empleados de la empresa ocupaban ambos ingresos por una protesta que llevaron adelante efectivos de Infantería de la Policía bonaerense, en cumplimiento de una orden judicial.

"No se puede permitir que 20 o 25 personas tomen de rehenes a millones de personas", enfatizó en declaraciones el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Daniel Scioli, quien dio la orden la noche del miércoles 5 de octubre para que la Guardia de Infantería interviniese en el lugar, por lo que desde las 23:30 de ese día se pudo ingresar y egresar con normalidad a la destilería. Tras una intimación judicial, el mandatario dispuso el envío de los efectivos al lugar. Los ex trabajadores exigían el pago de una indemnización que se les adeuda desde la época en que el gobierno de Carlos Menem privatizó la compañía, en 1994, mora



Héctor V. Losi y Cia. S.R.L

ASISTENCIA INTEGRAL PARA ESTACIONES DE SERVICIOS - TORNERIA

- Asistencia Integral a EESS
- Instalaciones de Tanques y Cañerías
- Venta e Instalación de Equipos de Medición
- Plataformas de Carga y Descarga Combustibles
- Venta de Surtidores y Repuestos
- Ingeniería Mecánica
- Mecanizados Especiales y de Precisión
- Obras Civiles Menores
- Diseño y Desarrollo



DON BOSCO 4075 - 8000 - Bahía Blanca - Telefax: (0291) 488-9596 rotativas - www.losiycia.com.ar

que sólo puede hacerse efectiva a través de una ley, hoy demorada en el Congreso. Los manifestantes, que previamente habían sido advertidos de la orden judicial de desalojo, acordaron en asamblea flexibilizar la medida y permitir la salida de cinco camiones cargados por hora, pero finalmente fueron definitivamente alejados del lugar por la Policía.



Los ex trabajadores de la petrolera explicaron que la medida no estaba dirigida a YPF, sino al gobernador Scioli para que interceda ante el gobierno nacional. La norma que reclaman que se sancione permitiría el cobro de acciones que la privatización reservó para ser distribuida entre los por entonces 35.000 empleados de YPF.

Según la petrolera, la destilería platense abastece a todas las estaciones de servicio del sur de la provincia de Buenos Aires. Entre ellas las que se ubican en la Autovía 2 y el resto de las rutas interbalsenarias. Por jornada, de la destilería de La

Plata habitualmente salen 120 camiones.

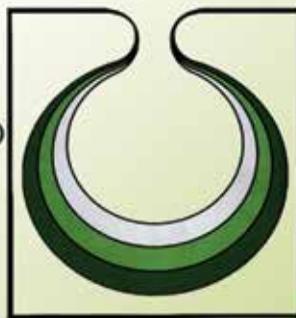
En tanto, la planta santafesina abastece al 100% de sus estaciones de servicio de esa provincia y también, a las ubicadas en el norte de Córdoba y a algunas localidades de Entre Ríos.



El Hielo deber ser...

ROLITO®

Hielo y Agua Desmineralizada



¡¡Por que el Hielo debe ser Puro!!!

○ Bolsas de Hielo

Redonhielo S.A es el mayor productor de hielo de Sudamerica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella, "Rolito", **Redonhielo S.A.** es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamerica. Esto ha llevado a la empresa a desarrollar y adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

○ Botella de Agua Desmineralizada

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional esta hoy a su alcance.



REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

Perón 9140 – Ituzaingo – Bs. As. – Tel: 0800 – 222 – 9300 / 9200 / 4489 – 9300
Ruta Panamericana Km. 25.700 – Don Torcuato – Bs. As. – Tel: 4741 – 8000
Perón 26875 – Merlo – Bs. As. – Tel: 0220 – 4852226 al 29
MAIL: rolito@rolito.com.ar



Los trenes lecheros

Abrimos, una vez más, este espacio que Revista AES dedica a los inventos y acontecimientos que modificaron el devenir de la humanidad: los que cambiaron la historia del sector de los combustibles vehiculares, las estaciones de expendio, los medios de transporte y también, las innovaciones que significaron un cambio de paradigma para las actividades económicas.

A continuación, reproducimos un relato sobre la historia de los trenes lecheros, escrito por la historiadora Susana Boragno.

Empresas con Historia

Los trenes lecheros



Evocar a los trenes lecheros, permite recordar detalles de aquella vida pasada que no debe perderse de vista para no caer en el olvido, tiempos que hoy parecen un tema de la prehistoria a pesar que hace 50 años atrás aún se los podía ver en las formaciones junto a los de coches de pasajeros, los vagones de carga y al furgón circulando por las vías todos los rama-

les ferroviarios.

En la pequeña aldea, la provisión de leche se hacía con los tambos próximos a la ciudad. Norberto Quirno tenía un despacho en Victoria (H. Irigoyen) entre Tacuarí y Buen Orden (B. de Irigoyen) y se abastecía de su tambo del pueblo de San José de Flores (1823). Desde esa época ya se bautizaba la leche, algunos lecheros se jun-

taban a orillas del río para agregarle agua. A medida que aumentaba la población, los tambos se fueron corriendo para la campaña y además porque un "Reglamento de Tambos" de la Capital decía: "No podrán establecerse casas de vacas, yeguas, burras o tambos para el expendio de leche, sin haber tenido previamente permiso del Señor Intendente de la Municipalidad" (1883).

El ferrocarril que se iba extendiendo por todo el territorio comenzó a ser utilizado para el transporte de la leche y muchas estaciones empezaron siendo casillas de madera, donde se reunían los tamberos a la espera del tren para que le transportaran la leche, tal es el caso de la Estación Haedo y de la de Francisco Álvarez, entre las más emblemáticas.

El trabajo de tambo

El trabajo de tambo era realizado preferentemente por vascos españoles y franceses, arribados a estas tierras, vestían con sus clásicas boinas, alpargatas, chalecos y fajas. Desde lejos, era fácil, por las noches, distinguir los tambos, por los faroles encendidos.

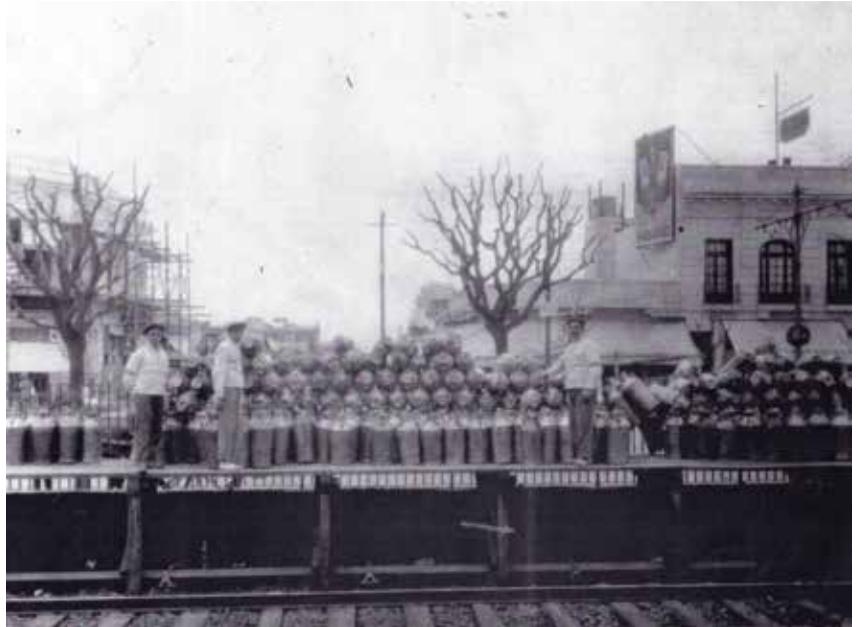
Se levantaban bien de madrugada, primero ataban las patas y la cola del animal y con un cepillo lavaban las ubres. Ayudado por un banquito de una pata atado a la cintura, se sentaba y comenzaba las tareas de ordeño, el balde se iba llenando de espuma y leche gorda.

De los baldes se traspasaba el fluido elemento a los tarros limpios y ya con el carro cargado y atado a los caballos de tiro, a veces ayudado por un cadenero iba directamente a las paradas o a la estación a esperar la llegada del tren, si llegaba tarde, justo a la hora de la partida del tren, cargaba rápido y le decía la cantidad de tarros al empleado ferroviario que lo anotaba en la planilla. A veces se volvía con los tarros del día anterior, fácilmente identificados por el color de sus tapas.

Era frecuente que antes de regresar a su casa pa-

sara por el boliche, generalmente frente a la estación a tomar un vaso de caña o ginebra y jugarse

llegar a las 5 de la tarde, por suceder algún accidente, descarrilamiento o por motivos climáticos.



un partidito de truco o un chinchón. El tambo implicaba mucho trabajo, ordeñar, darle de comer a los animales, arreglar algún potrero roto, ayudar a parir a las vacas preñadas, no había domingos y ni feriados.

Los trenes lecheros iban arribando a las zonas de consumo, paraban en las estaciones donde esperaban los carritos lecheros. El horario de arribo era a partir de las 10 de la mañana aunque a veces podían

En la Estación Liniers, lado norte, existía una importante plataforma donde estacionaban un número considerable de carros que cargaban la leche para el reparto del día siguiente. Por la tarde, a las 4 pasaba un tren recolectando los tarros vacíos, que se acomodaban en la plataforma lado sur y como el muelle era de espacio reducido, más de una vez, por las trepidaciones de los trenes, se venía abajo cayendo a las vías, provocando chispas y accidentes. Luego debía

World Service
Soluciones Integrales
Informáticas

**Homologado por YPF
Conexión al CEM44**

- *-Sistema de Gestión integral administrativo para estaciones de servicio.
- *-Tarjeta de fidelización de clientes.
- *-Conexión a surtidores de liquido y GNC.
- *-Control de flotas. / *-Control de sistema vía web.
- *-Circuito cerrado de TV digital.
- *-Controladores Fiscales

Carhue 15 - Capital Federal - CP C1408GBA
Tel/Fax (5411) 4644-3334 y Rotativas - Web: www.wservice.com.ar

Los trenes lecheros

...continúa de pág. 25

armarse nuevamente la pila.

Carlos José Piñero comenzó, en el año 1.946 a trabajar de peón con Martín Ocanica, un vasco bueno. Le regaló el reparto, lo hacía en un

triciclo llevando 10 tarros de leche. Después se compró un carro y a Olga, una yegua que no necesitaba mandarla, conocía el reparto. Comenzaba a las 2 de la mañana, tenía la llave de la mayoría de los

clientes y por semana o por mes, cobraba.

"No tenía clavos me querían dar de comer, Doña María, todos los viernes me esperaba con un flan Bimbo sobre la mesa Tenía una amistad increíble con todos ellos. Más de una vez me corrió la ambulancia que controlaba con un aparato (el pesaleche o lacto densímetro) la densidad de la leche Debía medir 28 A pesar que le ponía agua nunca tuve problemas".

A partir de la década del 50 se comenzó a prohibir en la Capital el transporte de leche en tarros y estos trenes lecheros dejaron de prestar servicios., entonces los tamberos esperaban en la orilla de la ruta los camiones cisterna con refrigeración, donde se volcaba la leche y luego los trasladaban a las usinas para su posterior pasteurización y embotellamiento.

Hoy el término "trenes lecheros" quedó como una expresión para señalar un transporte lento, que se detiene en todas las paradas. Pero en todos esos años, estos transportes ferroviarios fueron muy útiles y necesarios para el abastecimiento de la población.

Susana Haydee Boragno es historiadora, se especializa en medios de transporte ferroviarios y carreteros.
susanaboragno@fibertel.com.ar

KEFREN

Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombreretes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
Consultas cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

BOMBILLAS RULE MAR
Fábrica de bombillas

Nuevo Producto Rule Mate

CONTENIDO DEL KIT

- 1 Termo de Telgopor de 720 cc.
- 1 vaso de Telgopor de 165 c.c.
- 1 sobre de yerba
- 1 sobre de yerba Cachamate hierbas
- 2 sobres de azúcar + edulcorante
- 1 Bombilla de bronce.

Rule Mar - 4572-1981 - www.bombillasrulemar.com.ar - rulemar@hotmail.com

Alarcón - Braña
Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales.

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

*Más de 35 años de trayectoria
en el mercado asegurador*

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" - (1045) Capital Federal. Telefax: 011-4952-6167.
E-mail: infopas@speedy.com.ar / alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas 15-6979-4056

Entrevista con el director ejecutivo de la Asociación Argentina de Biocombustibles e Hidrógeno, Claudio Molina

“Todavía no está resuelto cómo quedará el precio de los biocombustibles entre enero y abril”

La demora en la publicación de parte del Gobierno nacional sigue afectando, en tanto, a las transacciones de la primera parte del año: todavía hay una larga negociación en curso entre las productoras de biodiesel y las petroleras. “Esta situación, de no revertirse, podría generar pérdidas a la industria en el primer cuatrimestre, pero a la fecha, no está resuelta”, advierte Molina.



Durante el primer cuatrimestre del año, el Gobierno nacional interrumpió la publicación del precio oficial del biocombustible. “Entre enero y abril, por lo tanto, los productores de biodiesel facturaron a las petroleras según el precio vigente en diciembre de 2010, es decir, \$ 4268 por tonelada. Aunque siempre aclararon en cada factura que se trataba de un precio provisorio, sujeto a un ajuste posterior”, advierte Claudio Molina, director ejecutivo de la Asociación Argentina de Biocombustibles e Hidrógeno.

A fines de julio, la Secretaría de Energía publicó el precio oficial del biodiesel para los meses posterior-

res a abril de 2011: se trata de un valor de 1256,6 dólares por toneladas, es decir cerca de 5152,2 pesos por tonelada.

El precio en cuestión es un 1,4% superior al promedio registrado por el precio FOB oficial de agosto para el aceite de soja crudo, insumo básico para el biodiesel: 1239 dólares por tonelada. Al momento de transformar el aceite crudo en biodiesel, la industria recibe al aceite a su precio FOB, menos un 32 % de retenciones, por lo que sin problemas puede vender el biodiesel con poco margen por encima del precio FOB del aceite.

“La demora en la publicación de parte del Gobierno nacional sigue

afectando, en tanto, a las transacciones de la primera parte del año: todavía no está resuelto cómo finalmente quedará el precio entre enero y abril, y hay una larga negociación en curso”, apunta el referente.

¿Los productores de biodiesel tuvieron pérdidas durante la primera parte del año?, preguntamos a Molina

En el mercado interno, el precio del biodiesel es determinado mensualmente por la Secretaría de Energía, aplicando una fórmula descrita en la Resolución 7/10, que contempla la evolución del precio del aceite, el metanol, los demás gastos de pro-

SE-TEK

Servicios Integrales S.A.

MANTENIMIENTO TECNICO DE ESTACIONES DE GNC

NUESTROS CLIENTES Y EXPERIENCIAS SON NUESTROS MAYORES AVALES

ESPECIALISTAS EN COMPRESORES KNOX WESTERN -

MAYOR CANTIDAD DE TÉCNICOS CON LA MEJOR EXPERIENCIA DEL MERCADO -

CONTRASTE DE SURTIDORES, ANALISIS DE VIBRACIONES Y RUIDOS -

INSUMOS PARA SURTIDORES DE TODAS LAS MARCAS -

AMPLIO STOCK DE REPUESTOS DE EQUIPOS KNOX WESTERN Y COMPAC -

LAMADRID 3595. CASEROS. (B). TE: 4759-4768
TE. DE GUARDIA 15-4998-0499

ducción, los gastos de administración, comercialización y financiación, y una utilidad.

Sin embargo, la Secretaría de Comercio congeló los precios de los combustibles líquidos entre enero y abril de este año, hecho que arrastró a que no se publicaran los precios de los biocombustibles.

Esta situación, de no revertirse, podría generar pérdidas a la industria en dicho cuatrimestre, pero a la fecha, no está resuelta.

Por el lado de la exportación, los precios son en general rentables para la industria argentina de biodiesel.

¿Se estancaron las inversiones del sector?

No, el proceso de inversiones continúa en marcha, se van anunciando nuevos proyectos que permitirán contar con una industria de biodiesel de capacidad cercana a los 4 millones de toneladas anuales para mediados del año próximo, y de 7 millones de toneladas para fines de 2015. Actualmente, apenas supera los 2 millones de toneladas.

Por el lado del bioetanol, se están concretando importantes inversiones en destilerías de cereales, que permitirán en poco tiempo más, cumplir con la obligación de corte de naftas con bioetanol al 5 %.

¿El horizonte de demanda dejó de mantener su franco crecimiento?

No, en absoluto. La demanda viene creciendo en forma constante.

¿Hoy, con el nuevo precio, las expectativas a nivel local se incrementan?

El precio del biodiesel que fija la Secretaría de Energía en el mercado interno permite operar a la industria con una rentabilidad razonable.

¿Se espera que las perspectivas locales acompañen a las buenas tendencias internacionales?

La industria argentina de biodiesel es líder mundial. Ha posicionado al país como cuarto productor y primer exportador. En materia de bioetanol, la producción se orientará al mercado interno, fundamentalmente.

Etanol y la gran necesidad de diversificar

La industria azucarera mundial y argentina fue muy afectada en los últimos tres años por eventos climáticos, que llevaron a una situación muy estrecha entre oferta y demanda de azúcar. En consecuencia, también derivó en una significativa suba del precio del azúcar.

Esa industria, hoy por hoy, no alcanza a atender la demanda de las compañías petroleras para cortar las naftas con un 5 % de bioetanol. Según uno de los principales referentes del sector de los biocombustibles argentinos, Claudio Molina, solamente pueden atender con su oferta no más de un 2 % de corte y, por esa razón, "es fundamental la puesta en funcionamiento de las destilerías de alcohol de maíz".

Un acontecimiento particular reafirmó esta gran necesidad de diversificar las materias primas para producir etanol: la clausura de uno de los principales ingenios azucareros del país.

Tras una semana de intensos reclamos encabezados por el Gobierno de Santiago del Estero, a mediados de septiembre, Tucumán dispuso el cierre preventivo de la destilería del ingenio La Florida por contaminación. Junto con Ledesma y Tabacal, la firma propiedad del Grupo Los Balcanes es responsable de la mayor parte del abastecimiento de etanol a escala nacional.

La medida fue adoptada luego de que los técnicos constataran, durante una inspección, que la fábrica volcaba un importante flujo de vinaza en el canal DP2, que desemboca en el dique El Frontal de Termas de Río Hondo, en Santiago del Estero.

Hasta tanto no se constate que la empresa no remedie ni tome las medidas solicitadas por los funcionarios tucumanos, se mantendrá cerrada la destilería. Mientras tanto, que una de las tres responsables del 60% de la producción de etanol en el país se encuentre inactiva preocupa al sector de los combustibles.

"En el caso particular de Tucumán, hay muchos problemas con el manejo de las vinazas, derivado de la producción de bioetanol, que si no es convenientemente tratado, es muy contaminante. Hay un problema jurisdiccional entre Tucumán y Santiago del Estero por esta cuestión y las clausuras son consecuencias de este problema", resume Molina y adelanta: "Entiendo que la industria azucarera está realizando importantes inversiones para saneamiento y entonces, el problema tenderá a resolverse favorablemente. No puedo descartar nuevas clausuras, pero reitero, el tema se irá solucionando".

Tecno Idea
Tecnología aplicada a la automatización del despacho de combustible

- Control de surtidores (dual)
- Telemedición de tanques
- Control de Flota

011 4682-5430
www.tecnoidea.com.ar
info@tecnoidea.com.ar

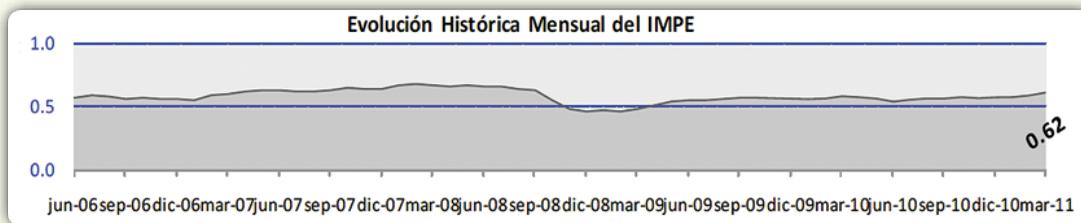
Producción Nacional

Estadísticas

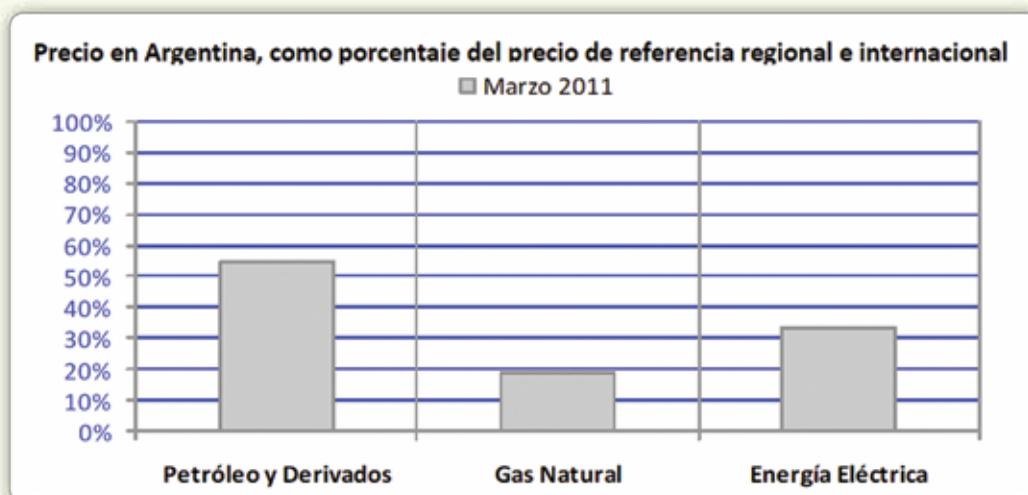
IMPE 0.62

INDICE MONITOR DE PRECIOS DE LA ENERGÍA (IMPE)

El valor 0,62 indica la distorsión promedio de los precios de la canasta energética argentina correspondiente al mes de Marzo de 2011 respecto de los precios promedio de una canasta comparativa que sigue las referencias regionales e internacionales. Significa de manera simple, que si esta canasta energética comparativa tuvo en Marzo pasado un valor estandarizado de 1 peso, esa misma canasta en la Argentina costaba 38 centavos de peso.



Desagregación del IMPE para los distintos rubros de la canasta energética



Fuente: Montamat & Asociados



ELÍJANOS Y FACTURE SIN PARAR.
Nuestros rollos no traban ni perjudican su impresora fiscal.



www.baipapersrl.com.ar

ENTREGAS SIN CARGO/ENVÍOS AL INTERIOR

Solicite su muestra sin cargo llamándonos al 4501-8317 / 4503-0064 / 4504-8328

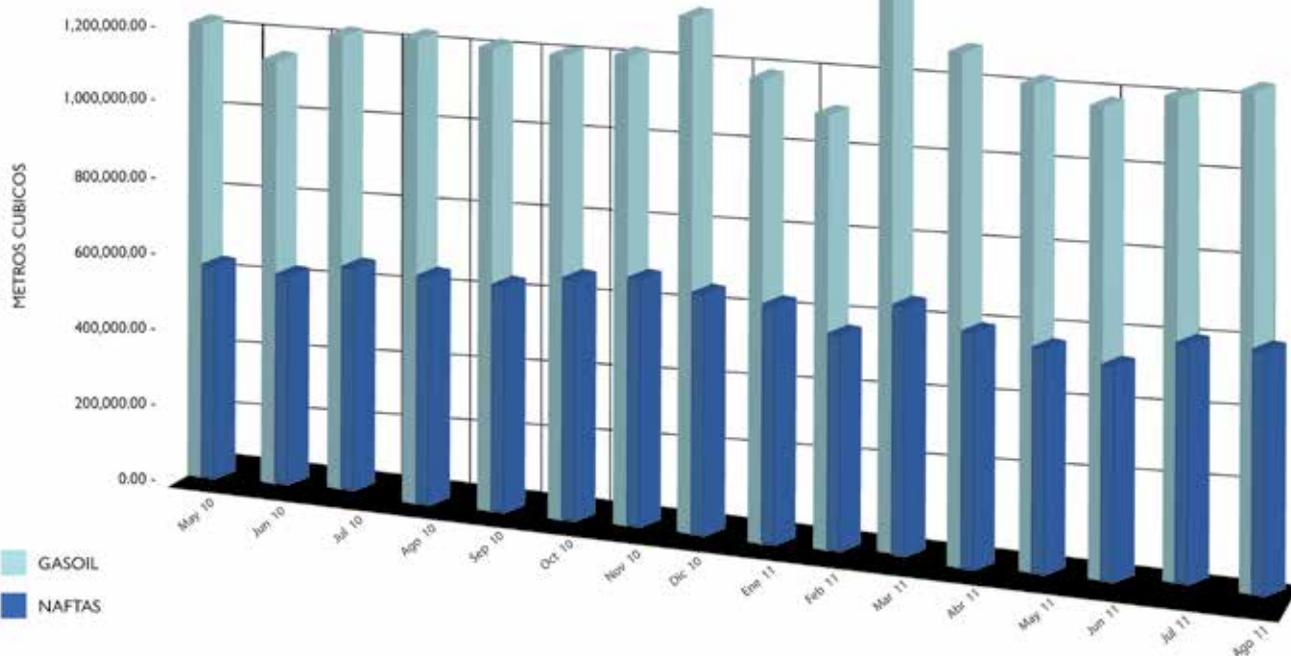
Griveo 3767 -(1419) Cap. Fed. - baipapers@baipapersrl.com.ar - Suc. Córdoba: Rosario de Sta.Fe 1835 - Tel. (0351) 451-9144

VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS
(Período: Mayo 2010 a Agosto 2011)

Metros cúbicos

Fecha	Gas Oil	Nafta Común >83Ron	Nafta Super >93Ron	Nafta Super >97Ron
May-10	1175343	24410	373732	99261
Jun-10	1122969	22744	366452	92748
Jul-10	1161649	22272	385553	111701
Ago-10	1152065	22416	397001	101926
Sep-10	1122881	21430	377995	98070
Oct-10	1155474	19414	406564	105884
Nov-10	1156506	19132	399911	110367
Dic-10	1238068	18226	448883	136294
Ene-11	1134565	18400	435844	132074
Feb-11	1034470	16279	374100	135641
Mar-11	1377020	17927	426713	151311
Abr-11	1223279	18323	405972	138133
May-11	1185207	19773	393304	133574
Jun-11	1157340	16780	384120	130650
Jul-11	1195958	20468	419310	148071
Ago-11	1214722	17375	421136	143188

Fuente: Secretaría de Energía



Estadísticas

Estaciones de Carga de GNC:	Cantidad
Exendedoras de sólo GNC	520
Exendedoras de Líquidos y GNC	1138
Total	(*) 1658

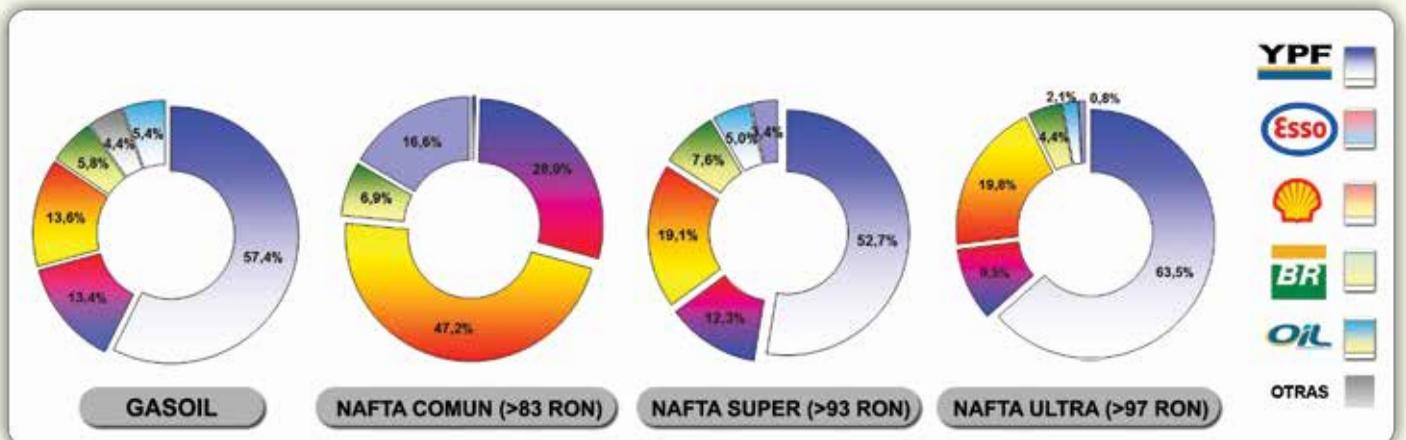
(*) El ENARGAS tiene registradas 1902 estaciones de carga

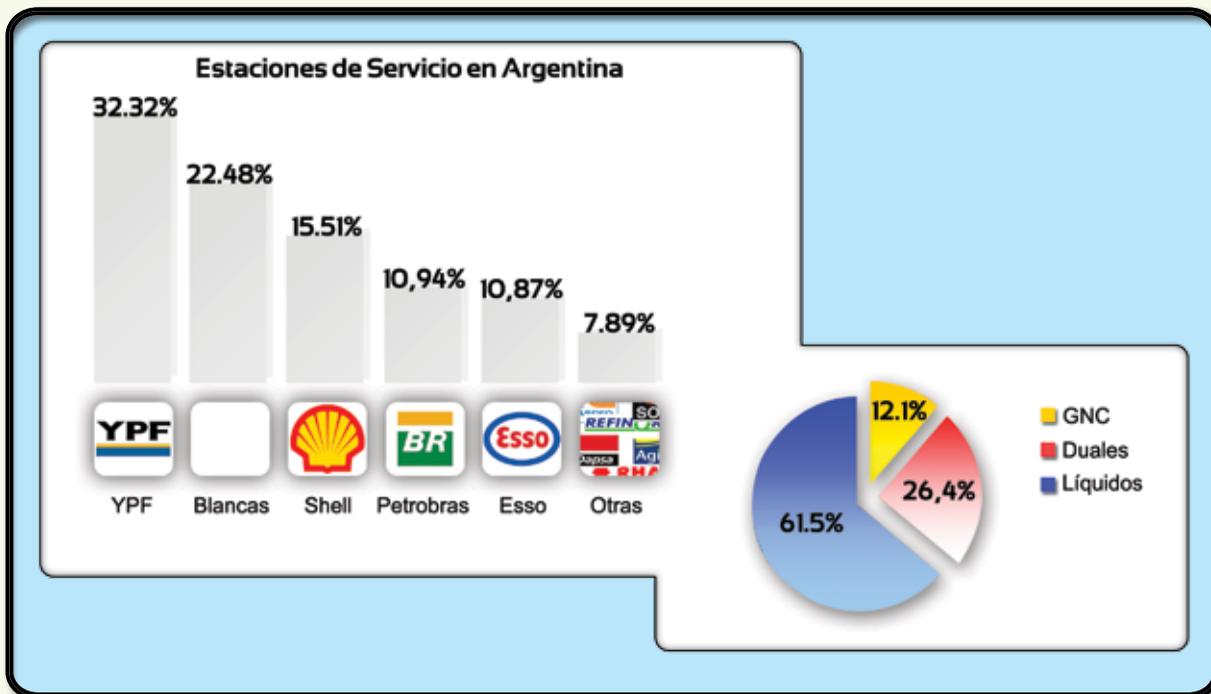
ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fé	Santiago del Est.	Tierra del Fuego	Tucumán	Totales
YPF	486	85	7	28	31	154	23	55	10	17	21	11	87	38	24	32	42	23	15	25	120	22	7	29	1392
BLANCA	287	52	5	23	6	116	15	50	5	11	14	2	88	19	10	6	16	17	12	0	158	25	0	31	968
SHELL	281	60	1	19	2	72	18	36	4	5	9	2	21	19	2	6	6	3	1	0	79	7	0	15	668
PETROBRAS	181	39	4	7	3	69	9	23	5	1	4	3	8	12	3	10	2	5	10	1	62	6	1	3	471
ESSO	215	28	1	4	24	44	5	13	0	0	7	1	6	3	11	24	2	5	1	13	54	3	0	4	468
SOL	51	1	0	0	1	23	1	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	0	98
OIL COMBUST.	38	3	3	2	0	9	8	9	0	1	0	0	4	1	0	0	0	0	1	0	15	0	0	3	97
REFINOR	0	0	2	4	0	2	0	0	0	7	0	1	0	0	0	0	20	0	0	0	0	5	0	22	63
ASPRO	26	2	0	0	0	3	0	0	0	1	2	0	3	0	1	2	0	0	0	0	6	0	0	1	47
RHASA	11	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	14
CAMUZZI	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	10
AGIRA	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
DAPSA	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Cantidad de Estaciones	1592	272	23	87	67	492	79	193	24	43	57	20	218	92	51	84	88	53	40	39	509	68	8	108	4307

Fuente: Secretaría de Energía. Tipo de negocio: Estación de Servicio - Canal de Comercialización: Al Público.

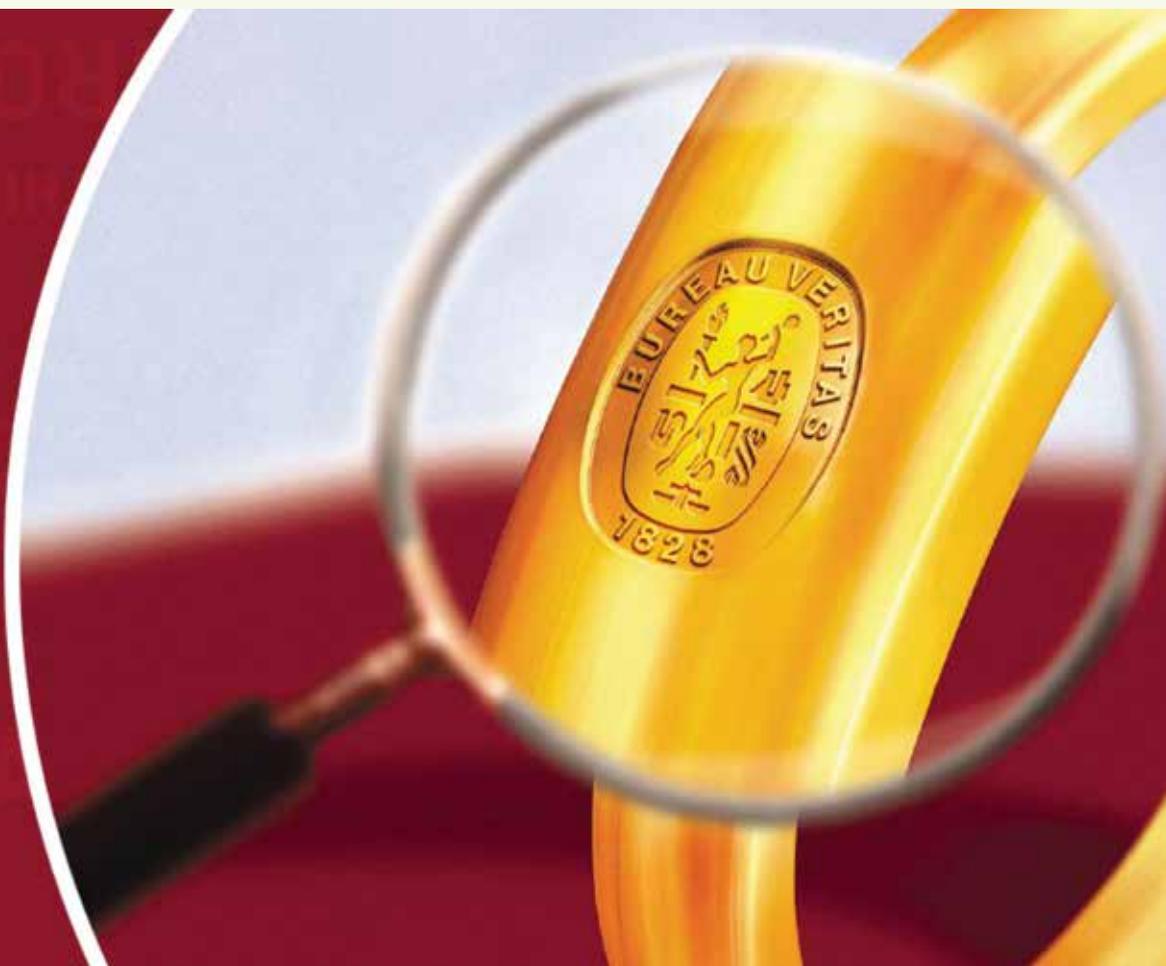
VENTAS DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS AL MERCADO POR PETROLERA (Agosto 2011). Fuente: Secretaría de Energía.





Colaboración: Fernando Parente

La referencia mundial en calidad.



**BUREAU
VERITAS**

Av. Leandro N. Alem 1134 7° (C1001AAT) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Teléfono: (5411) 4000-8008. Web Page: www.bureauveritas.com.ar

Estadísticas

SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a Octubre 2011

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	665541	857	44	24	478
Cap. Fed.	106584	143	15	4	73
Catamarca	6755	11	0	0	3
Chaco	222	0	0	0	0
Chubut	1482	3	0	0	3
Córdoba	200696	241	15	10	127
Corrientes	474	0	0	0	0
Entre Ríos	36840	58	3	3	44
Formosa	150	0	0	0	0
Jujuy	15225	27	1	1	11
La Pampa	8406	11	1	1	7
La Rioja	3208	3	0	0	2
Mendoza	132062	144	9	5	114
Misiones	170	0	0	0	0
Neuquén	12731	17	1	1	12
Río Negro	18592	26	0	0	20
S. del Estero	13964	33	2	1	6
Salta	28770	45	2	3	18
San Juan	30116	39	2	1	17
San Luis	23346	24	3	2	9
Santa Cruz	236	0	0	0	0
Santa Fe	125320	135	8	8	108
T. del Fuego	673	1	0	0	1
Tucumán	50896	84	5	3	26
Total País	1482459	1902	111	67	1079

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

Período Enero 2011 - Agosto 2011

Mes	Baja	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Ene -11	1777	9042	3408	101865	7591
Feb -11	1473	7705	2864	89696	5734
Mar -11	1602	9329	3174	108055	6635
Abr-11	1780	9088	3434	102093	7626
May-11	1831	11139	3197	105387	7049
Jun-11	1923	12113	3767	98625	6738
Jul-11	1965	13938	4405	108495	7175
Ago-11	2126	14171	4072	115448	7101

Fuente: ENARGAS

Total de gas natural consumido y su relación con el GNC

GAS ENTREGADO AL SECTOR GNC POR DISTRIBUIDORA (En miles de m³ de 9300 Kcal)

Distribuidora	2010					2011						
	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
Metrogas S.A.	47892	47696	47735	45983	47369	42282	39556	44921	44874	46389	45793	48494
Gas Natural Ban S.A.	38935	46077	47104	45509	41090	42067	39428	45327	44689	36329	46418	48452
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	30064	29363	30373	29098	31427	29164	27688	30385	30357	31049	31445	34514
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	24386	23903	24393	23208	24500	22550	21511	24360	24058	24812	24654	20655
Litoral Gas S.A.	22348	21658	22136	21178	22188	20465	19171	21457	21175	21989	21981	23205
Gasnea S.A.	3543	3390	3641	3427	3648	4036	3597	3735	3444	3470	3430	3805
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	27602	26936	28021	27005	28717	29818	26854	27703	26354	26918	26580	27908
Gasnor S.A.	22406	21628	22091	21173	23098	20680	19639	21820	21999	22890	23058	24589
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	6050	5549	5641	5378	5866	5686	5369	5746	5536	5641	5516	5822
Total de gas entregado al GNC	223226	226200	231135	221959	227903	216748	202813	225454	222486	219487	228875	235839
Total de gas comercializado	3100767	2727628	2459290	2321201	2381896	2341213	2176492	2414553	2449799	2882959	3112163	3271296
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	7,20%	8,29%	9,40%	9,56%	9,57%	9,26%	9,32%	9,34%	9,08%	7,61%	7,35%	7,21%

ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.

POTIGIAN
Golosinas
EXCELENCIA EN DISTRIBUCION

Potigian es el operador logístico y proveedor integral capacitado para un servicio óptimo en todo el país.

- Distribuidor N°1 de Massalin Particulares, zona autorizada MP
- Golosinas
- Comestibles
- Artículos varios
- Perfumería
- Almacén
- CARGA VIRTUAL

4016-7684 | www.potigian.com.ar

En once años, la entidad impulsó las exportaciones de más de 1.000 pymes

La Fundación Gas Natural Fenosa otorgó becas de estudio y negocios a PyMEs argentinas en España



Más de mil PyMEs argentinas empezaron a exportar sus productos gracias al apoyo de la Fundación Gas Natural Fenosa, mediante el programa Primera Exportación que, además, organizó recientemente la visita de un grupo de veintidós empresarios a Barcelona, para establecer contactos comerciales y capacitarse en comercio internacional en la Universidad Pompeu Fabra.

Estas PyMEs que iniciaron la actividad exportadora con el programa llevaron sus productos principalmente hacia los países del Mercosur (Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay) y a otras zonas del mundo. En lo que respecta a Europa, éste es el quinto viaje realizado a Barcelona con participantes becados del programa Primera Exportación, que impulsa la Fundación Gas Natural Fenosa en Argentina.

Las 22 becas otorgadas a empresarios consistieron en la participación de un curso de nivel posgrado en negocios internacionales de 20 horas de duración realizado en el Instituto de Educación Continua de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Como complemento de la capacitación a 12 de ellos se les organizó reuniones de negocios con empresarios españoles interesados en sus productos o servicios

y en cerrar nuevos negocios.

En este marco, el grupo de empresarios que viajaron a Barcelona representó a diversos sectores de la economía argentina, como la industria del calzado, turismo, marroquinería, alimenticia, editoriales, juegos didácticos, entre otras destacables.

En ediciones anteriores participaron un total de 65 empresarios y se realizaron cerca de un centenar de intercambios comerciales con España. En línea de fortalecer ese vínculo, el presidente de la Cámara Empresarial Argentina en España y Director General de Chemo (una de las empresas del Grupo INSUD), Leandro Sigman, disertó en uno de los paneles su ponencia "oportunidades de negocios de empresas argentinas en España". En ese marco, destacó "el rol de la cámara como generadora de redes de



Control y medición de:

- > Ruidos y Vibraciones
- > Niveles de Iluminación
- > Puesta a Tierra
- > Potencial de Protección Catódica





PUNTO PRET es un dispositivo plástico visual, de cuerpo plano, que se adhiere a cualquier tipo de superficie plana (horizontal y vertical)

Es un producto de fácil colocación y no requiere mantenimiento

Disponible en varios colores y tamaños proponiendo una nueva y revolucionaria forma de señalética, que se basa en la puesta consecutiva de puntos visuales para formar cualquier tipo de señalización.



Flechas / Sendas peatonales
/ Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación
as peatonales (interiores y exteriores) / Símbolos / Números / Estacionamiento / Áreas reservadas / Sentidos de circulación

PUNTO PRET®
Demarcación Instantánea

DISTRIBUIDOR OFICIAL
CONTEGAS SRL
Paraná 754 10° A
5032-9104 / info@contegas.com
(C1017AAP) Capital Federal

La Fundación Gas Natural Fenosa otorgó ...

...continúa de pág. 36

contacto entre ambos países para brindar apoyo a los empresarios argentinos que deseen potenciar su negocio en el mercado español". El director general de la Fundación Gas Natural Fenosa, Pedro Fábregas, explicó que este programa se puso en marcha en Argentina hace once años, coincidiendo con una grave crisis que atravesaba el país, con el objetivo de ayudar a las PyMEs argentinas a exportar, en una nación con poca tradición exportadora.

Así, más de 35.000 PyMEs argentinas capacitadas y asesoradas se beneficiaron de este programa, que permitió que más de 1.000 pequeñas y medianas empresas hayan iniciado sus exportaciones, algunas de ellas agrupadas en siete consorcios de exportación y una cooperativa, creados en el marco del programa.

Por su parte, la directora de Comunicación y Relaciones Institucionales de Gas Natural Fenosa y su Fundación en Argentina, Bettina Llapur, subrayó que "como resultados de los viajes las empresas, además de capacitarse en temas referidos a negocios internacionales, han logrado profundizar su interacción con el mercado español lo cual se tradujo en nuevas oportunidades de negocio".

Acerca del Programa Primera Exportación

El Programa Primera Exportación nace en 2001 y, desde esa fecha hasta la actualidad,

Logros sumados del Programa desde 2001 al 2011:

- 11.515 empresas asesoradas
- 23.676 empresas capacitadas
- 1.002 PyMEs exportadoras
- 87 empresas becadas
- 56 millones de euros generados en exportaciones
- 7 consorcios de exportación
- 1 cooperativa exportadora.

presta servicio de asesoramiento gratuito en comercio exterior a empresas PyMEs, de cualquier rubro, radicadas en Argentina, con el objeto de que las mismas inicien la exportación de sus productos.

Desde el Programa Primera Exportación y la Fundación Gas Natural Fenosa se promueve la sinergia con otras entidades, tanto públicas como privadas para fortalecer los lazos en pos del desarrollo exportador del empresariado PyME. El programa tiene una reputación ganada en el mercado por sus innu-

merables convenios con entidades públicas y privadas, dictados de cursos, seminarios y asesoramientos en forma gratuita.



REPAR Power

Reparación y venta de equipos hidráulicos

Criques |
 Elevadores |
 Zorras |
 Expansores

Quirno 622. Capital Federal. Tel. 4612-6412



Descuentos Especiales

Consultenos:
*Destinos exóticos,
Vacaciones,
Cruceros,
Circuitos turísticos
y Paquetes*



TARIFA SUJETA A DISPONIBILIDAD AL MOMENTO DE LA COMPRA, NO INCLUYE IMPUESTOS

FLORIDA 253 Piso 9 - Of: B - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Teléfono: 4328-2818 / Teléfono y Fax: 4325-9965
info@smiletravel.tur.ar / www.smiletravel.com.ar

El yogur del avaro



Un avaro estaba sentado a la puerta de un café, cuando un loco se le acercó y le pidió dinero para un poco de yogur. El avaro trató de ignorarlo, pero el hombre se negó a irse y provocó un escándalo.

Cuando otros escucharon los gritos, le ofrecieron dinero al mendigo para que se marchara, pero él insistía en que sólo quería el dinero del avaro. Al final, éste le dio algunas monedas. Entonces el loco pidió más dinero, para tener algo con que acompañar al yogur. Pero esto ya era demasiado para el avaro, que se negó rotundamente.

Aquella noche el avaro soñó que había ido al Paraíso. Era un lugar hermoso, lleno de ríos, árboles y hermosas flores. Después de al-

gún tiempo, empezó a tener hambre, pero no podía encontrar alimentos entre toda aquella belleza.

En aquel momento apareció un hombre extraordinariamente hermoso y radiante. El avaro le preguntó si aquello era verdaderamente el Paraíso y el hombre le dijo que sí. Entonces el avaro quiso saber dónde estaban las comidas maravillosas y la ambrosía del Paraíso, de las que tanto había oído hablar.

El hombre se disculpó y se fue.

Al volver, le trajo un poco de yogur. El avaro le pidió pan para acompañar el yogur, pero el hombre respondió:

“Puedo darte tanto yogur como

quieras, pero no puedo darte pan. Todo lo que has mandado aquí es yogur”.

A la mañana siguiente, el avaro se despertó cubierto de sudor, decidido a ser desde ese mismo día uno de los hombres más generosos de la ciudad.

Lamentablemente, los días pasaron, y el avaro olvidó su sueño y su promesa.

**PARA ESTAR PRESENTE EN ESTAS PAGINAS,
CONSULTE NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**

AES

5032-9104

JORGE CRAVERO

jcravero@aesargentina.com

Saeco,

una máquina para cada necesidad



Stell-SE 200



Aroma-SE 200



Aroma-Compact



Idea-Cappuccino



Smeraldo



Cristallo



Phedra



Rubino

Saeco Argentina S.A.
Vedia 3892
(1430) - Ciudad Autónoma de Bs. As.
Tel: +54 11 4546-7755
Movil: +54 911 6584-5049
info.saeco@philips.com
www.saeco-argentina.com

 **Saeco**[®]
Expresso Feeling

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamientos rápidos y Válvulas estériles



● Surtidores



● Filtros



● Carretes



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones sistemas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853
Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857
kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar